

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20

Órgano del Sindicato Unico de Trabajadores de Mahón y portavoz de las organizaciones de Menorca afectas a la C. N. T.

Año XXXI — Número 9555

SUSCRIPCION En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Estranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, VIERNES 27 DE NOVIEMBRE DE 1936

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

## La gloriosa epopeya de Madrid

Los moros mercenarios y los sicarios del Tercio, retroceden ante el valor indomable de las milicias populares  
El fascismo encontrará su tumba en las puertas de la capital de España

El momento internacional

### ENTRE EL FASCISMO Y LA LIBERTAD

Negros nubarrones, preludio de una tempestad violenta, se ciernen sobre el horizonte internacional. La guerra viene a pasos agigantados sin que exista fuerza humana capaz de evitarla.

La cruel hecatombe de 1914-18, cuyo recuerdo llena de horror a todos los seres humanos, nos dejó como herencia ese monstruo sin entrañas que se llama fascismo.

Surgió en Italia con la marcha sobre Roma de las hordas negras organizadas por el renegado Benito Mussolini. Más tarde, se extendió a Cuba, Chile, Perú, Austria, Hungría, Grecia, Portugal y Alemania, países estos, donde se cometieron los crímenes más abominables que registra la historia.

En aquella guerra provocada por el capitalismo para detener la marcha revolucionaria del proletariado, perdieron la vida en los campos de batalla 37 millones de hombres, que en plena juventud, abandonaron las herramientas del trabajo para empuñar los instrumentos malditos de la muerte...

Cinco millones de mujeres quedaron viudas, y huérfanos nueve millones de niños. Se destruyeron ciudades y aldeas, se arrasaron los campos, se llevó a todas partes el dolor y la muerte.

Costó aquella guerra aparte de las vidas humanas sacrificadas, 400 mil millones de dólares, moneda americana...

Calculando que cada dolar vale aproximadamente 7'50, en moneda española, para que los trabajadores se den cuenta de lo que esta enorme cantidad representa, haremos el siguiente cálculo.

Los 400.000 millones gastados en cuatro años para destruir lo que el hombre había construido en muchos siglos de trabajo fecundo, serían suficientes para que 10 millones de obreros pudieran trabajar durante 10 años ganando cada uno 270 pesetas mensuales...

¿...Qué no harían esos diez millones de hombres cultivando las tierras, bajando al fondo de las minas, accionando la maquinaria en las industrias, surcando los mares, realizando en fin, una labor útil en beneficio de la cultura y la civilización...?

El Tratado de Versalles puso fin a la contienda modificando el mapa de Europa e imponiendo duros tributos a los vencidos que la habían provocado, pero firmada la paz, los países continuaron armándose para la nueva guerra.

Surgió entonces el célebre armatoste de Ginebra llamado *Sociedad de Naciones*, cuya finalidad era asegurar la paz y la armonía entre todos los pueblos civilizados.

Y esta *Sociedad de Naciones*, fué impotente para impedir la terrible guerra del Chaco entre Bolivia y el Paraguay. Permitió más tarde con una cobardía sin precedentes, que la alta invadiera Abisinia asesinando a aquel pueblo heroico para revivir el antiguo y bárbaro Imperio Romano.

Esta conducta envalentonó a Alemania, que acordó, primero el rear-

me, y más tarde ocupaba militarmente el territorio del Rin desafiando a Francia y poniendo en peligro la paz del Mundo...

Estalla la terrible guerra civil española provocada por unos militares sin escrúpulos, y los países fascistas contra todas las normas internacionales vulneran acuerdos y se colocan al lado de los sublevados, facilitándoles hombres, armamentos y municiones...

Calla la *Sociedad de Naciones*,

se acobardan los países democráticos, y el fascismo, lleno de arrogancia, invade Baleares, amenaza el predominio de Inglaterra en el Mediterráneo, y lleva su audacia al extremo criminal de ordenar a sus barcos que bombardeen los buques españoles anclados en Cartagena...

El plan diabólico de Italia y Alemania toma proporciones alarmantes. Pretenden estos países que los fascistas españoles triunfen con su concurso descarado, conseguido este, Francia estaría virtualmente perdida ya que quedaría rodeada de enemigos por todas sus fronteras...

Para completar esta comedia trágica, el Janón firma con Alemania un tratado contra el comunismo,

cuya finalidad es bloquear a Rusia e impedir que esta pueda prestar auxilio a Francia en caso de una guerra.

¿...Qué dirán a esto Francia e Inglaterra cuya existencia se encuentra en serio peligro...? He aquí el dilema.

Nos encontramos pues en vísperas de la guerra más terrible que ha conocido la humanidad. Es una lucha entre el fascismo y la libertad...

Pero el fascismo se jurga la carta definitiva, la lucha iniciada en España es el inicio de una epopeya gloriosa que derrumbará para siempre al capitalismo, instaurando en el mundo, con el triunfo de la revolución social, una era de paz, de progreso y de libertad...

Gobierno Vasco, señor Aguirre, se han celebrado en Bilbao solemnes funerales en memoria de Sabino Arana, iniciador del Nacionalismo Vasco.

La guerra en Aragón

El día de ayer transcurrió tranquilo en los diversos sectores del frente de Aragón. Solo en las proximidades de Huesca hubo algunos encuentros, efectuando nuestras tropas un ligero avance.

Continúan las lluvias en todo el frente aragonés, lo que dificulta la acción ofensiva de nuestras fuerzas.

El nuevo Comisario de Orden Público de la Generalidad.  
Noticias de Barcelona

El consejo de la Generalidad terminó a las seis de la tarde.

El señor Tarradellas que ha regresado de Valencia, comunicó a los periodistas la destitución del Comisario de Orden Público, habiendo sido nombrado para sustituirle, el señor Martí Reuret.

El señor Companys, ha experimentado una ligera mejoría en su enfermedad que según los facultativos sigue su curso normal sin complicaciones. El desfile de personalidades que se interesan por su estado es continuo.

Con motivo de celebrarse el día 30 el aniversario de la muerte de Francisco Layret, el domingo 29, se depositarán coronas de flores naturales en la Plaza de Goya.

Las tropas fascistas sublevadas en Galicia

Gijón.—Se tienen noticias que en los cuarteles de La Coruña ha estallado una sublevación de las tropas que se niegan a luchar contra sus hermanos del frente asturiano. Una mujer que logró escapar de Oviedo ha manifestado que los mineros lograron hacer explotar un polvorín situado en las inmediaciones de la estación del Norte. En la Capital asturiana han muerto casi todos los jefes y oficiales de la guarnición.

Combates en Asturias

En las proximidades de Cebreñana nuestras fuerzas sostuvieron un duro combate causando gran cantidad de bajas a los facciosos, que se ven precisados a reponer fuerzas continuamente.

En los restantes sectores asturianos no se registró acción ninguna de importancia, sosteniéndose fuego de fusilería en las avanzadillas y alguna actividad por parte de la artillería y aviación.

Una felicitación a la Junta de Defensa de Madrid

Madrid.—El general francés Mr. Plevier, jefe de la Brigada Internacional, que con tanto arrojo combate en los frentes madrileños, ha dirigido un mensaje a la Junta de Defensa de Madrid, felicitándole por el espíritu y heroísmo de nuestras tropas.

Confederación Nacional del Trabajo de España

Sindicato Unico de Trabajadores de Mahón

## GRANDIOSO MITIN

DE COMBATE CONTRA EL FASCISMO CRIMINAL, DE AFIRMACION SINDICAL, Y DE EXPOSICION CONSTRUCTIVA

Hoy viernes a las 6 en el Teatro Principal

Tomando parte los siguientes camaradas

José Casteyó ♦ José Cardona ♦ Antonio Sanmartín ♦ Manuel Pérez

Presidirá el acto el camarada GABRIEL SERVERA

Trabajadores!... Mujeres proletarias!... Antifascistas!...

Todos al mitin a manifestar nuestra repulsa contra los chacales que quieren restaurar en España el periodo ignominioso de la Santa Inquisición

VIVA LA LIBERTAD!.....

ABAJO EL FASCISMO!.....

## INFORMACION RADIOTELEGRAFICA

Prensa Oficial facilitada por la Unión de Radiotelegrafistas Españoles (U. G. T.) y noticias comunicadas por la Base Naval

En Galicia se han sublevado las tropas fascistas. \* Inglaterra fortifica sus posiciones próximas al Japón como consecuencia del tratado nipón-alemán

Detalles de las pérdidas sufridas por los facciosos. Ayer fueron cogidos dos tanques y derribados dos trimotores enemigos

Madrid.—Por un fugitivo de Zaragoza se han conocido interesantes detalles de la situación en el campo faccioso. En la capital aragonesa cada día es mayor la rivalidad entre los elementos de Falange Española y los militares. Los falangistas consideran a Gil Robles como un traidor ya que no se ha atrevido a venir a España más que una vez y de paso. En Zaragoza la fracasada entrada de las fuerzas fascistas en Madrid ha causado gran desencanto. Se ha sabido que en el frente de la Sierra los fascistas han tenido más de diez mil bajas, entre ellas la totalidad de los oficiales procedentes de Segovia. En la operación de ayer fueron

cogidos a los facciosos un tanque alemán y otro italiano y nuestros cazas lograron abatir dos trimotores Junker.

En el Tajo gran actividad de nuestra artillería

Nuestra artillería, guiada por los datos facilitados por la aviación, ha cañoneado intensamente todo el frente comprendido entre San Bartolomé y Talavera. Continúa el ataque de nuestras columnas contra la retaguardia del ejército faccioso que sitúa Madrid. La posición de los rebeldes es muy delicada, ya que se encuentran atacados por la vanguardia y por la retaguardia.

En los sectores del Guadarrama y Somosierra sin novedad.

En los restantes sectores del frente central no se ha operado, limitán-

dose nuestras fuerzas a sostener tiroteos de fusil y ametralladora.

Se desarrolla con éxito creciente la ofensiva de nuestras tropas en Guipúzcoa. Ayer fueron conquistados los pueblos de Vergara, Villafranca y Villareal

La gran ofensiva vasca es ya un hecho, nuestras tropas se apoderaron ayer de varios pueblos en las cercanías de Tolosa.

En el sector de Elorrio, ha habido tranquilidad.

La llegada del general en jefe Llano de la Encomienda ha influido grandemente en el entusiasmo de las milicias vascas cuya primera columna después de ocupar Vergara, Villafranca y Villareal se dirige hacia San Sebastián.

Funerales en Bilbao

Presididos por el Presidente del

**También existe la Quinta Columna en Barcelona**

Un periódico de la mañana da la voz de alerta al pueblo catalán. Dice que en Barcelona existe, también, la quinta columna.

La generosidad de nuestro pueblo, se interpretó en los primeros días como dejadez, pero la vigilancia terminará implacablemente con todos los fascistas emboscados.

**Llegada a Madrid de tropas de refuerzo**

Ayer llegaron procedentes del frente de Aragón varias columnas catalanas y valencianas, estando concentradas en este frente las mejores fuerzas de las milicias populares.

El Alcalde de Madrid, camarada Redondo, ha recibido una carta del Alcalde de Barcelona escrita en altos tonos de afecto al pueblo madrileño anunciando además, el pronto envío de viveres y material de guerra.

**Un artículo de la «Soli», acerca de la ayuda que a los facciosos presta Italia y Alemania**

Barcelona. — «Solidaridad Obrera» en su artículo de fondo que titula «La verdad sobre todo» señala la necesidad de que la prensa dedique todos sus esfuerzos a explicar la verdadera situación de la guerra.

Tenemos que enterar a todo el pueblo antifascista que los generales que envía Alemania como diplomáticos en las plazas rebeldes son técnicos que vienen a ayudar con conocimientos la inepta conducta de los generales facciosos. Que Alemania e Italia no solamente envían aviones y armas sino que mandan también tropas y sus escuadras de sumergibles. Esta es otra guerra de la Independencia, en la primera que duró cuatro años casi todos los pueblos de España cayeron en manos de Napoleón pero sin embargo vencimos. La verdad sobre todo, que ahora también venceremos.

**Resumen de la prensa madrileña de la noche, del día 26**

«Heraldo de Madrid». — Estamos orgullosos del ejército popular cuya defensa brillante de Madrid asombra al mundo. A vosotros soldados del pueblo os ha correspondido la alta misión histórica del aplastamiento del fascismo. La victoria es

vuestra, compañeros. El enemigo anunció a todos los vientos su entrada en Madrid para el día 25, ya habéis visto su fracaso. Ni la Santa se puso de su parte. Teniendo confianza en vosotros mismos conoceremos bien pronto las mieles de la victoria. En otro artículo de la bienvenida a los quince parlamentarios extranjeros los cuales serán observadores neutrales que conocerán sobre el terreno la barbarie fascista desatada contra la población civil madrileña y comprobarán la verdad de la situación, la crueldad de los generales facciosos y la ayuda descarada que reciben de los países fascistas.

«C. N. T.». — Dedicó su artículo de fondo poniendo de manifiesto el esfuerzo de los ministros de la C. N. T. para obtener con la unidad de mando una rápida victoria. Nuestros representantes en el Gobierno han impuesto la dirección y la disciplina. Dirección en la causa pública y disciplina en la guerra. Comenta favorablemente la conferencia que dió en Valencia el camarada López sobre el mismo tema.

«La Voz». — Hace un resumen favorable a la jornada. Inserta un telegrama de Londres en el que dice que Lord Cecil ha manifestado que el reconocimiento del Gobierno (?) Franco por Italia y Alemania crea un grave problema de derecho internacional que será preciso resolver en Ginebra.

En un entrefilete dice: «No entraron ayer día 25 en Madrid como tampoco entraron el 25 de julio ¿Por qué había de concederles Santa Catalina lo que no consiguió Santiago apostol?»

«Claridad». — La realidad impone la obligación de convertir en ejército regular esas fuerzas. No vale en cogerse de hombros, es preciso hacer el ejército, en fuerzas de ataque que vayan derechamente a la victoria rápida. En la impresión de la jornada hace un balance de las últimas 48 horas, en que los facciosos han tenido infinidad de bajas y no han avanzado un solo palmo de terreno.

**DEL EXTRANJERO**

La próxima reunión de la Sociedad de Naciones  
En los círculos de Roma, se ha

manifestado con relación a la próxima reunión de la Liga de Naciones, que Italia acudirá a la reunión según sean los representantes españoles.

El fascismo italiano amenaza con retirarse si la Liga de Naciones reconociera como representantes legítimos a los del Gobierno de la República.

En los círculos ginebrinos se asegura que la Sociedad de Naciones no reconocerá más representantes de España que los del Gobierno Largo Caballero, único legítimo.

En la próxima reunión que se celebrará el día 7 del próximo diciembre, la representación española estará presidida por nuestro embajador en Londres, señor Azcárate.

**Un atentado contra el ministro de Guerra francés, señor Daladier**

París. — Corren insistentes rumores de un atentado del que ha sido víctima sin consecuencias, el ministro de la Guerra, señor Daladier.

**El tratado entre Alemania y Japón ha causado desagradable impresión en Inglaterra**

El tratado entre Alemania y Japón cuyas potencias lo califican de Tratado o Alianza anti comunista, ha causado desagradable impresión en los círculos políticos británicos.

Se considera que los intereses de la Gran Bretaña, en el Extremo Oriente, quedan amenazados.

La primera consecuencia de dicho tratado ha sido la ultimación de preparativos para fortificar la base inglesa en China, de Hong Kong.

**Llegada de un emisario faccioso**

Hoy llegó a Roma, el embajador del Gobierno (?) de Burgos, señor García Conde.

**Declaraciones de Baldwin**

Londres. — El ministro Mr. Baldwin ha manifestado que el reconocimiento del Gobierno (?) Franco por Alemania e Italia crea un nuevo problema de derecho internacional, que será preciso llevar a la Sociedad de Naciones.

**Crónica local y general**

**LA MOVILIZACION DE LAS RESERVAS EN MENORCA**

Estos días se ha fantaseado mucho acerca del llamamiento decretado por el Comandante Militar de la isla, de todos los varones comprendidos entre los 18 y 50 años de edad.

Podemos asegurar que dicha orden obedece a la necesidad de hacer un recuento de fuerzas para preparar la constitución de un ejército de retaguardia, que seguramente no tendrá que emplearse, pero que es conveniente organizar por sí los azares de la guerra hicieran indispensable su empleo.

Por de pronto, los sábados tarde y los domingos, de cada semana, los movilizados divididos en tres turnos según su edad, realizarán ejercicios de instrucción militar y muy principalmente se les adiestrará en el manejo del fusil.

Así, pues, sin ninguna clase de perjuicios ni sacrificios de tiempo, se irá constituyendo nuestro ejército de retaguardia.

Comprendemos la medida del Comandante Militar y la aplaudimos, ya que en estos momentos es necesario el prevenir posibles aunque no probables eventualidades.

**PIDAN WHISKY BELTRAN**

SOTANOS PARA ALUMBRAMIENTOS

Desde que la salvaje aviación fascista es una constante amenaza para el vecindario, algunas mujeres han dado a luz en los sótanos para resguardarse de la barbarie aérea facciosa. Hay otras que ya próximas al alumbramiento buscan afanosas un sótano donde efectuarlo, con seguridad y sin peligro.

A propósito de tan importante como delicado asunto conviene habilitar, si ya no se hubiese hecho el sótano del

Hospital Civil, si es que allí lo hay y reúne condiciones de resistencia.

En otro caso debería habilitarse un sótano bajo la dirección del arquitecto y del médico para ponerlo a disposición de las que han de dar a luz y no cuentan con habitación adecuada y segura para el parto.

**QUESTACION PRO AVIONETAS**

En la calle de José se procedió estos días pasados a una colecta con el fin de ceder el producto al fondo para la adquisición de una avioneta de caza.

A pesar de ser poco numeroso el vecindario de aquella apartada vía se recaudaron unas ciento tres pesetas; no recordamos exactamente la cifra.

**Junta Administrativa del Ayuntamiento de Mahón**

Sesión ordinaria de día 21 de noviembre de 1936

Presidió el Presidente Antonio Gomila Pons, asistiendo los vocales Servera, Elias, Pons Pons, Camps, Barber, Ba gur.

**ACUERDOS**

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Quedar enterado de haber sido nombrados Comandante Militar de esta plaza, el coronel de Artillería, José Brandaris, y Jefe de los servicios de Artillería de Menorca, el Teniente Coronel de la propia arma, Marcos Navarro Moreno.

Quedar enterado de lo tratado en la reunión celebrada en la Delegación del Gobierno para adoptarse un sistema único a aplicar por todos los Ayuntamientos de la isla para allegar recursos.

Conceder el plazo de un mes a Francisca Martorell, a la familia Rodríguez y a la familia Colorado para que puedan transformar los monumentos de su propiedad existentes en el Cementerio, a fin de que no subsista el menor sigilo religioso.

Colocar timbres y tela metálica en una ventana de la prisión del Partido.

Imponer las siguientes correcciones a los horraños: Una semana de trabajo gratuito a la primera vez; dos semanas y con trabajo separado de los demás obreros a la segunda vez; y un mes a la reincidencia.

Ocupar el panteón de galería número 9, del antiguo recinto del Cementerio de esta ciudad, para que sirva de paso de unión con el departamento que fué Cementerio Civil.

En vista de no haber aceptado Juan Vives Lluí el cargo de Vocal del Tribunal de oposiciones para cubrir la vacante de Profesor de la Escuela Municipal de Dibujo, se acordó que el referido Tribunal se constituya con los otros dos Profesores designados y el Vocal Representante de esta Junta camarada Pons Sintés.

Colocar una sirena avisadora de la presencia de un avión, en la parte alta de la calle de Prieto y Caules.

Pasar a estudio del Comité del Frente Popular, la relación de vecinos de esta

ciudad propietarios de Ferrerías, recibida del Presidente de aquella Comisión Gestora, interesando se le facilite la filiación política de los mismos y si han prestado su colaboración en cualquier forma al actual movimiento subversivo así como cuantos datos se consideren interesantes en relación con lo dispuesto por el Ministerio de Agricultura en decreto de 7 de octubre último.

Obligar a los propietarios de sótanos que sirven de refugio al vecindario para casos de alarma, y que no reúnan las debidas condiciones de seguridad, a efectuar en los mismos las obras que les serán señaladas.

Constituir la Junta Calificadora integrada por esta Junta Administrativa, el Comité del Frente Popular y una representación de las organizaciones sindicales de obreros del campo y colonos, legalmente constituidos, cuya misión es formar la relación de propietarios que por haber prestado su colaboración en cualquier forma al movimiento subversivo, o su ayuda, con recursos en moneda o en especie, auxilios, servicios, confidencias o simple resistencia o desobediencia a las disposiciones o acuerdos del Gobierno legítimo de la República, deban ser clasificados como enemigos del Régimen y comprendidos en el grupo de insurrectos a que se contrae el artículo 1.º del Decreto de 7 de octubre último (Gaceta 8 del mismo).

(Continuará mañana).

**El mejor combustible para cocinar**

**El GAS**

Comodidad, limpieza y economía  
Exposición y venta de hornillos, cocinas con horno, calentadores de baño, estufas, etc.

Plaza Pablo Iglesias, 19.- Mahón

**Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros**

Instituto de la Mujer que Trabaja

Se pone en conocimiento de las afiliadas que la visita médica en los dispensarios, es de 12 a 1 de la mañana.

**TINTORERIA**

**CARMELO CARRERAS**  
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO  
EN LA CALLE DE HANNOVER, 26,  
MAHON

Tipografía Mahonesa. Fermín Galán 21

**TEATRO PRINCIPAL EMPRESA COLISEUM**

TELEFONOS: TAQUILLA 140.- EMPRESA 92  
SABADO 28 DE NOVIEMBRE DE 1936. A las SEIS Y MEDIA  
DOMINGO a las 4 y a las 6'45

Si llega el vapor se estreñará la grandiosa producción y caso de no llegar o no recibir la reterida se proyectará, a petición de varias personas que por causas justificadas no pudieron verla los días que se proyectó, la de emocionante éxito titulada

**MAZURCA**

magistral interpretación de POLA NEGRI. (DIALOGADA EN ESPAÑOL).  
VEAN EL SABADO PIZARRAS Y PROGRAMAS

**SALON VICTORIA**  
Sábado y domingo a las 3'30 y a las 6'30

**La Verbena de la Paloma**

DESTINANDOSE PARTE DE CADA LOCALIDAD A BENEFICIO DE LA SUSCRIPCION PRO NIÑOS REFUGIADOS

**CASINO DEL CONSEY**  
HOY Viernes, tarde a las 6.  
SESIONES ULTRA POPULARES. ENTRADA UNICA 55 CENTIMOS

**DESHONOR**

Drama policiaco sobre los robos de pieles en Norte-América.

**El torrente vengador**

Grandioso drama de cow boys, moderno, sin estrenar en España, por **KEN MAYNARD** y su caballo **TARZAN**.

**TRIANON**

DOMINGO SESIONES a las 3'30 y a las 6'30  
PROGRAMA DOBLE A PRECIOS ECONOMICOS Entrada única 55 cts.  
1.º Actualidades UNIVERSAL - 2.º AUNQUE PAREZCA MENTIRA.  
3.º CROMOS DE ESPAÑA. Preciosa revista, con vistas de Palma, Avila, Cáceres, Valencia, Alcalá de Henares, Toledo, Segovia, etc., etc., acompañada con música de cada región.

4.º **LOBOS PASTORES**  
cow-boys por el gran caballista BUCK JONES  
5.º **UN MAL VECINO** película cómica.

**C. N. T. BALEAR CINEMA A. I. T.**  
**CONCEPCION 15 - ANA 2**

SABADO a las 6'15. DOMINGO: MATINAL de 11 a 1 y CONTINUA de 3 a 9  
La obra cumbre de LORETTA YOUNG

**CAMINO DEL PARAISO**

y la colosal opereta  
**La condesa Mariza** por DOROTEA WIEK y HUBERT MARISCHKA

NOTA: Todo espectador que asistió a la función del 15 del corriente tendrá entrada gratis presentando la entrada.

OBREROS, ACUDID A VUESTRO LOCAL